

# Glossary

---

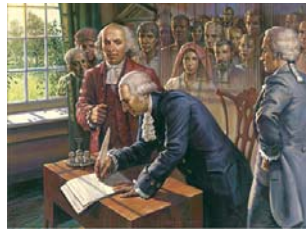
**High School Level**

## United States History & Government Glossary

---

**English / Russian**

---



Translation of United States History & Government terms based on the Coursework for United States History & Government Grades 9 to 12.

Word-for-word glossaries are used for testing accommodations for ELL/LEP students

---

Last Updated: 08/10/09





## THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK

### Regents of the University

|  |                 |
|--|-----------------|
| MERRYL H. TISCH, <i>Chancellor</i> , B.A., M.A., Ed.D. ....          | New York        |
| MILTON L. COFIELD, <i>Vice Chancellor</i> , B.S., M.B.A., Ph.D. .... | Rochester       |
| ROBERT M. BENNETT, <i>Chancellor Emeritus</i> , B.A., M.S. ....      | Tonawanda       |
| SAUL B. COHEN, B.A., M.A., Ph.D.....                                 | New Rochelle    |
| JAMES C. DAWSON, A.A., B.A., M.S., Ph.D. ....                        | Plattsburgh     |
| ANTHONY S. BOTTAR, B.A., J.D. ....                                   | Syracuse        |
| GERALDINE D. CHAPEY, B.A., M.A., Ed.D. ....                          | Belle Harbor    |
| HARRY PHILLIPS, 3rd, B.A., M.S.F.S. ....                             | Hartsdale       |
| JOSEPH E. BOWMAN, JR., B.A., M.L.S., M.A., M.Ed., Ed.D.....          | Albany          |
| JAMES R. TALLON, JR., B.A., M.A. ....                                | Binghamton      |
| ROGER TILLES, B.A., J.D. ....  | Great Neck      |
| KAREN BROOKS HOPKINS, B.A., M.F.A.....                               | Brooklyn        |
| CHARLES R. BENDIT, B.A. ....   | Manhattan       |
| BETTY A. ROSA, B.A., M.S. in Ed., M.S. in Ed., M.Ed., Ed.D.....      | Bronx           |
| LESTER W. YOUNG, JR., B.S., M.S., Ed. D. ....                        | Oakland Gardens |
| CHRISTINE D. CEA, B.A., M.A., Ph.D. ....                             | Staten Island   |
| WADE S. NORWOOD, B.A. ....   | Rochester       |

#### **Interim President of the University and Commissioner of Education**

CAROLE F. HUXLEY

#### **Senior Deputy Commissioner of Education, P-16**

JOHANNA DUNCAN-POITIER

#### **Associate Commissioner for Curriculum and Instructional Support**

JEAN STEVENS

#### **Coordinator, Office of Bilingual Education and Foreign language Studies**

PEDRO J. RUIZ

#### **Acknowledgements:**

The New York State Education Department Glossaries for English Language Learners were reviewed and updated during the 2008-2009 school year. We would like to thank in these efforts the New York State Education Department Language BETACs (Spanish, Asian and Haitian Bilingual Education Technical Assistance Centers), the NYS Office of Curriculum, Instruction and Instructional Technology; the New York City Department of Education Office of English Language Learners, and the NYC Department of Education Translation and Interpretation Unit.

The State Education Department does not discriminate on the basis of age, color, religion, creed, disability, marital status, veteran status, national origin, race, gender, genetic predisposition or carrier status, or sexual orientation in its educational programs, services and activities. Portions of this publication can be made available in a variety of formats, including brail, large print or audio tape, upon request. Inquiries concerning this policy of nondiscrimination should be directed to the Department's Office for Diversity, Ethics, and Access, Room 530, Education Building, Albany, NY 12234.

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

### A

### Russian - English

|   |   |
|---|---|
| Аболиционист - abolitionist                                     | Американец азиатского происхождения - Asian-American  |
| Автобусный Бойкот в Монтгомери - Montgomery Bus Boycott         | Американская Федерация Рабочих Профсоюзов - American Federation of Labor (AFL) Organization (CIO) |
| Автократия - autocracy  | Американские банкноты - greenbacks  |
| Автоматика - automation   | Американский индеец - Native American Indian  |
| Автономия - autonomy  | Американский Союз Трудящихся - American Union of the Workers                                      |
| Агрессивный индивидуализм - Rugged Individualism                | Амнистия - amnesty  |
| Агрессия - aggression   | Анархия - anarchy   |
| Администрация - administration                                  | Аннексировать, присоединять - annex   |
| Администрация Общественных Работ - Works Project Administration | Аннексия- annexation  |
| Азия - Asia   | Анти- Дефамационная Лига - Anti-Defamation League   |
| Акт Доу- Dawes Act  | Анти- трестовский закон Шермана- Sherman Anti-Trust Act   |
| Акт Заселения - Homestead Act                                   | Антисемитизм - anti-Semitism  |
| Акт о Гербовом Сборе - Stamp Act                                | Антитрест - anti-trust  |
| Акты о наложении Эмбарго - Embargo Acts                         | Антифедералист - Anti Federalist  |
| Акционерное Общество - joint-stock company                      | Анулирование к вето - veto override   |
| Акция - stock   | Ануллирование - nullification   |
| Алжирское Дело Хисса - Alger Hiss case                          | Ануллировать - nullify  |
| Альтернативная культура - counterculture                        | Аппаратная политика - machine politics  |

## **UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT**

**Арбитраж - arbitration**

**Ассамблея - assembly**

**Ассимиляция - assimilation**

**Атлантическая Хартия - Atlantic Charter**

**Атомная бомба - atomic bomb**

**Африка - Africa**

**Африканские рабы - African slaves**

**Афроамериканец(-ка) - African-American**

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

**Б**

**Russian - English**

Банкротство - bankruptcy

Бюрократия - bureaucracy

Барак - tenement

Беглец - fugitive

Беженец - refugee

Безработица - unemployment

Белый Дом - White House

Берлинская Стена - Berlin Wall

Бессемеров процесс - Bessemer process

Билль в помощь ветеранам войны -  
G.I Bill

Билль о правах - Bill of Rights

Билль, закон - bill

Биржевой крах - stock market crash

Блокада Берлина - Berlin Blockade

Богатство - wealth

Бойкот - boycott

Бонус - Армия - Bonus Army

Борцы за свободу - freedom riders

Буферная зона - buffer zone

Бюро по делам Американских Индейцев  
- Bureau of Indian Affairs

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

### В

### Russian - English

|   |  |
|---|--|
| Валовый национальный продукт -<br>gross national product (GNP)                      | Вице- президент - Vice President                         |
| Валовый отечественный продукт -<br>gross domestic product                           | Владение, собственность - proprietorship                 |
| Валюта - currency   | Власть - authority                                       |
| Великая Депрессия - Great Depression  | Власть большинства - majority rule                       |
| Великая Миграция - Great Migration  | Внешняя политика - foreign policy                        |
| Великая Равнина - Great Plains  | Военное положение - martial law                          |
| Великая хартия вольностей - Magna Carta   | Военно-морские силы - naval forces                       |
| Великий ( или Коннектикутский)<br>Компромисс - Great (or<br>Connecticut) Compromise | Военные - military                                       |
| Великое Сообщество - Great Society  | Военный городок - presidio                               |
| Верность, преданность - allegiance  | Военный призыв - draft                                   |
| Версальский договор - Versailles Treaty   | Возврат - rebate   |
| Верховный суд- Supreme Court  | Возвращение к обычному состоянию -<br>return to normalcy |
| Верховный судья - chief justice   | Возрождение Гарлема -<br>Harlem Renaissance              |
| Веспорядки - riot   | Воина за Независимость -<br>American Revolution          |
| Вето - veto   | Война - war  |
| Взаимность - reciprocity  | Война с Мексикой - Mexican War                           |
| Взаимозависимость- interdependence  | Война с нищетой - War against poverty                    |
| Взятничество - graft  | Войны с индейцами- Indian Wars                           |
| Вид - specie  | Вооруженные силы- armed forces                           |

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

Восстание Виски - Whiskey Rebellion

Восстание Шея - Shay's Rebellion

Восстания рабов - slave uprisings

Временный председатель Сената -  
President Pro-tem (of the Senate)

Всеобщие выборы - popular vote

Всеобщий суверенитет -  
popular sovereignty

Встреча в верхах - summit

Вторжение в Заливе Очинос -  
Bay of Pigs Invasion

Второй Съезд Конгресса -  
Second Congressional Congress

Вундед-Ни - Wounded Knee

Выбор - choice

Выборы - election

Вывод - corollary

Вывод Рузвельта - Roosevelt Corollary

Выражать недоверие - impeach

Выражение недоверия, импичмент -  
impeachment

Вьетнам - Vietnam

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

| Г   | Russian - English                                      |
|---|--|
| Геноцид - genocide  | Гражданин - citizen                                    |
| Географические факторы –<br>geographic factors                | Гражданская война - Civil War                          |
| География – geography   | Гражданская война в Испании -<br>Spanish Civil War     |
| Геттисберг - Gettysburg                                       | Гражданские беспорядки - civil unrest                  |
| Гибкая формулировка - elastic clause                          | Гражданские права - civil rights                       |
| Гитлеровская Коалиция - Союзные силы-<br>axis powers          | Гражданские ценности - civic values                    |
| Главкомандующий -<br>Commander-In-Chief                       | Гражданское население - civil society                  |
| Гласность - glasnost  | Гражданское неповиновение -<br>civil disobedience      |
| Глобализация - globalization                                  | Гражданство - citizenship                              |
| голодание - starvation  | График - graph   |
| Голос, голосование - vote                                     | Графики - charts                                       |
| Горизонтальная интеграция -<br>horizontal integration         | Группировки правого направления –<br>Right-Wing groups |
| Город - city  |  |
| Городское собрание - town meeting                             |  |
| Городской - urban   |  |
| Государственная законодательная власть<br>– state legislature |  |
| Государственность- statehood                                  |  |
| Государственные меры - state action                           |  |
| Государство - state   |  |



## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

Д

Russian - English

«Долларовая дипломатия» -  
dollar diplomacy

Движение за гражданские права -  
Civil Rights Movement

Движение за мир - peace movement

Движение за права гомосексуалистов -  
Gay Rights Movement

Движение за трезвость -  
temperance movement

Движение фермеров - Grange Movement

Двойное обвинение - double jeopardy

Двойственная ( политика) - bipartisan

Двухпалатный (-ый; -я) - bicameral

Дебаты - debate

Декларация Независимости -  
Declaration of Independence

Делегат - delegate

Деление на районы - regionalism

Дело Зенгера - The Zenger Case

Дело Сакко и Ванцетти -  
Sacco and Vanzetti case

Демобилизация - demobilization

Демократическая партия -  
Democratic Party

Демократический - Democratic

Демократический арсенал -  
arsenal of democracy

Демократия - democracy

Демократия Джефферсона -  
Jeffersonian democracy

Демократия Джэксона -  
Jacksonian democracy

Демонстративное игнорирование -  
salutary neglect

Депрессия - depression

Деревенский (-ая, -ое, -ые) - rural

Десегрегация - desegregation

Детское Трудовое Законодательство -  
child labor laws

Диктатура - dictatorship

Дипломатия - diplomacy

Дискриминация - discrimination

Довоенный - antebellum

Договор Государств Северной Америки о  
Свободной Торговле ( НАФТА) -  
North American Free Trade  
Agreement (NAFTA)

Договоры - treaties

Доктрина - doctrine

Доктрина Монро - Monroe Doctrine

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

Документы - documents

Долг - debt

Должностное лицо - incumbent

Дом Бюргесов - House of Burgesses

Домашний Фронт - Home Front

Дополнение к существующему  
документу - rider

Дороги - roads

Доктрина «Предопределения судьбы» -  
Manifest Destiny

Древний (-ая, -ое, -ие) - ancient

Духовные взгляды - spiritual beliefs

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

**Е Ж**

**Russian - English**

Европа - Europe

Европейский Союз - European Union  
(E.U.)

Естественные права - natural rights

Жалоба, претензия - grievance

Желтая пресса - yellow press

Желтая угроза - Yellow Peril

Желтый журнализм - yellow journalism

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

3

### Russian - English

|  |  |
|--|--|
| Забастовки - strikes   | Законодательство об иммиграционных квотах - Immigration Quota Acts |
| Завет - covenant   | Законы Джима Кроу - Jim Crow laws                                  |
| Заводской поселок - company town                                   | Законы о Гражданских Правах - Civil Rights Acts                    |
| Заговорщики - contras  | Законы, имеющие обратную силу - grandfather clauses                |
| Загрязнение окружающей среды - pollution                           | Закрытие - lockout   |
| Задержание американских японцев - Japanese-American Internment     | Запад - West   |
| Закон (ы) - law(s)   | Западный (-ая, -ое-, ые) - western                                 |
| Закон Вагнера - Wagner Act   | Запрет - injunction  |
| Закон Вольстеда - Volstead Act                                     | Запрещение - Prohibition   |
| Закон о беглых рабах - Fugitive Slave Law                          | Защита - defense   |
| Закон об антиправительственных выступлениях - Sedition Act         | Защита от нелегального ареста - writ of habeus corpus              |
| Закон об избирательных правах 1965 года - Voting Rights Act (1965) | Защитный тариф - protective tariff                                 |
| Законно данная прерогатива - writ of mandamus                      | Защищать - protect   |
| Законодательная власть - legislative branch                        | Звездные войны - Star Wars   |
| Законодательный процесс - legislative process                      | Здравоохранение - health care                                      |
| Законодательство - legislation                                     | Здравый смысл - common sense                                       |
|  | Зеленая Революция - Green Revolution                               |
|  | Земледелие на уровне выживания - subsistence farming               |

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

Золотой Стандарт - gold standard

Зонирование, разделение на зоны –  
zoning

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

**И**

**Russian - English**

Избиратели - electors

Избирательный округ ( по выборам в конгресс) - congressional district

Изоляционизм – isolationism

Иммиграционные законы – Immigration Acts

Иммиграция – immigration

Иммунитет – immunity

Империализм - imperialism

Империалист - imperialist

Индекс цен потребителя ( СПИ) -  
Consumer Price Index (CPI)

Индустриализация - industrialization

Индустриальная Организация Конгресса  
(ИОК) – Congressional Industrial  
Organization

Инициатива – initiative

Инициатива снизу - grass roots campaign

Нелегальный иностранец - illegal alien

Интервенция, вмешательство –  
intervention

Интернет - internet

Инфляция - inflation

Иранская история захвата заложников –  
Iranian hostage crisis

Исключающий Китайцев Акт -  
Chinese Exclusion Act

Исполнительная власть - executive branch

Исследование - exploration

Исторические личности - historical figures

История - history

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

### К

### Russian - English

|  |  |
|--|--|
| «Карманное» вето – pocket veto                           | Коллективный договор - collective bargaining                                       |
| Кабинет (министров) - cabinet                            | Колониальный период - colonial era   |
| Кампания - campaign                                      | Колония - colony   |
| Каналы - canals  | Комиссия по коммерческим отношениям между штатами - Interstate Commerce Commission |
| Канзаско- Небрасский Акт - Kansas-Nebraska Act           | Комиссия по ценностям и обмену - Securities and Exchange Commission (SEC)          |
| Капитализм – capitalism                                  | Комитет - committee  |
| Капитализм всеобщего благосостояния - welfare capitalism | Комитеты Конгресса – congressional committees                                      |
| Капиталовложения - investments                           | Комитеты конференции - conference committees                                       |
| Карантин - quarantine                                    | Коммерция - commerce   |
| Карибский (-ая, -ое) - Caribbean                         | Коммунизм - communism  |
| Карикатуры - cartoons                                    | Коммунистическая партия - Communist Party  |
| Катастрофа - Holocaust                                   | Компания, владеющая пакетом акций - holding company                                |
| Католический (-ая; -ое) - Catholic                       | Компенсировать – indemnify   |
| Квакеры - Quakers  | Компромисс – compromise  |
| Кворум - quorum  | Компромисс 1850 года - Compromise of 1850  |
| Клевета - libel  |  |
| Климат - climate   |  |
| Клятва Верности - Pledge of Allegiance                   |  |
| Коалиция - coalition                                     |  |
| Коллегия избирателей - electoral college                 |  |

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

|   |  |
|---|--|
| Компромисс трех пятых -<br>Three-fifths Compromise                    | Контрабанда – contraband                                   |
| Компьютер – computer  | Контракт - contract  |
| Компьютерная революция –<br>Computer Revolution                       | Конфедерация - confederacy                                 |
| Конвейер - assembly line  | Конфедерация Ирокезов -<br>Iroquois Confederacy            |
| Конвенция, съезд - convention   | Конфискация за долги - foreclosure                         |
| Конгресс - Congress   | Конфликт - conflict  |
| Консолидация - consolidation  | Концентрационные лагеря –<br>concentration camps           |
| Конспирация - conspiracy  | Коренные народы- indigenous peoples                        |
| Конституционная конвенция -<br>constitutional convention              | Корпорация – corporation                                   |
| Конституционная поправка –<br>constitutional amendment                | Космическая Гонка - space race                             |
| Конституционное правительство -<br>constitutional government          | Красная Угроза - Red Scare                                 |
| Конституционные полномочия -<br>enumerated powers                     | Кредит - credit  |
| Конституция- constitution   | Кризис в Персидском Заливе -<br>Persian Gulf Crisis        |
| Конституция Мак Артура -<br>MacArthur Constitution                    | Кровоточащий Канзас - Bleeding Kansas                      |
| Конституция Соединенных Штатов -<br>Constitution of the United States | Крупный бизнес - big business                              |
| Конституция США - U.S. Constitution                                   | Ку- Клукс- Клан- Ku Klux Klan                              |
| Конституция Штата Нью Йорк -<br>New York State Constitution           | Кубинский Ракетный Кризис -<br>Cuban missile crisis        |
| Континентальный Конгресс –<br>Continental Congress                    | Культура - culture   |
|   | Культурная взаимозависимость -<br>cultural interdependence |
|   | Культурный плюрализм -<br>cultural pluralism               |



**UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT**

Кэмп- Дэвидские Соглашения -  
Camp David Accords

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

### Л

### Russian - English

Лагеря задержанных/ подозреваемых –  
interment camps

Легальный процесс - due process

Лига Наций - League of Nations

Лидер(-ы) - leader(s)

Лидерство - leadership

Линия Мэйсона-Диксона -  
Mason-Dixon Line

Лоббирование - lobbying

Лоббист - lobbyist

Лоялист - Loyalist

Лэнд- Лиз - Land-Lease Act

Людские ресурсы - human resources

**М**

**Russian - English**

« Мусорщики» - muckrakers

Миссурийский Компромисс -  
Missouri Compromise

Мандат - mandate

Многокультурн (-ость, -ый) –  
multicultural(ism)

Манхэттэнский проект - Manhattan Project

Марш протеста - protest (march)

Многонациональная корпорация –  
multinational corporation

Медикейд - medicaid

Мобилизация – mobilization

Медикеэр - medicare

Монополия - monopoly

Международные дела - foreign affairs

Муниципальный ( -ая, -ое, -ые) –  
municipal

Международный (-ая, -ое, -ые) –  
international

Мэйфлауэрское Соглашение -  
Mayflower Compact

Мексиканская Революция -  
Mexican Revolution

Мексиканская уступка - Mexican Cession

Меньшинство – minority

Меркантилизм - mercantilism

Местная община - local community

Местное правительство - local government

Миграция - migration

Мирный договор - peace treaty

Мировая Война - world war

Мировоззрение - worldview

Мировой Суд - World Court

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

### Н

### Russian - English

|  |   |
|--|---|
| Навигация – navigation   | Национальное государство - nation-state                           |
| Наемные слуги - indentured servants  | Нация - nation  |
| Назначение – appointment   | Не для широкой публики - closed shop                              |
| Налог на предметы роскоши - excise tax   | Негодяи - scallwags   |
| Налог на прибыль - revenue tariff  | Недопотребление - underconsumption                                |
| Налог с избирателей - poll tax   | Недостача - scarcity  |
| Налоги - taxes   | Независимость - independence                                      |
| Налоговое Управление -<br>Internal Revenue Service (IRS)   | Незарегистрированный работник –<br>undocumented worker            |
| Налогообложение - taxation   | Нейтралитет - neutrality  |
| Наркомафия - drug cartel   | Нейтральная, объединяющая - nonpartisan                           |
| Народная дружина - militia   | Неконституционный (-ая, -ое, ие) –<br>unconstitutional            |
| Народное образование - public education  | Незаконная иммиграция -<br>illegal immigration                    |
| Наступление дня Тэт - Tet offensive  | Необходимости и правильный пункт -<br>necessary and proper clause |
| Натупление и рост городов - urbanization   | Неограниченный рынок - laissez-faire                              |
| Натурализация - naturalization   | Неотъемлемые права - unalienable rights                           |
| Национализм - nationalism  | Неофициальная Забастовка - wildcat strike                         |
| Национальная Ассоциация За<br>Продвижение Цветного<br>Населения - National Association<br>for the Advancement of Colored<br>People (NAACP) | Неправильное распределение –<br>maldistribution                   |
| Национальная Организация Женщин –<br>National Organization of Women<br>(NOW)   | Неравенство- inequality   |

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

Нетрудоспособные граждане -  
disabled citizens

Нефтяной кризис - oil crisis

Нищета - poverty

Новая Передовая - New Frontier

Новый Курс - New Deal

Новый Федерализм - New Federalism

Нормальное состояние - normalcy

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

### O

### Russian - English

|  |  |
|--|--|
| Общепринятые правила - public policy                         | Опросы - surveys   |
| Общественная догма - social gospel                           | Организация - institution  |
| Общественная напряженность -<br>social tensions              | Организация Объединенных Наций -<br>United Nations   |
| Общественное благосостояние -<br>common welfare              | Организация Северо – Атлантического<br>Договора(НАТО) - North Atlantic<br>Treaty Organization (NATO) |
| Общественные земли - public land                             | Особо тяжкие преступления - high crimes  |
| Общественные услуги - utilities                              | Отделение - secession  |
| Общественный договор - social contract                       | Отделение церкви от государства –<br>separation of church and state                                  |
| Общественный центр - settlement house                        | Отделенные, но равные -<br>separate but equal  |
| Общество - society   | Отделяться - secede  |
| Община – congregation  | Отечественный(-ая, -ое, -ие) - domestic  |
| Обычаи - customs   | Отзыв - recall   |
| Ограниченная правительственная власть–<br>limited government | Отказ от применения насилия -<br>non-violence  |
| Однопалатный (-ая, -ое, -ые) – unicameral                    | Открыто для всех - open shop   |
| Округ - county   | Отмена - abolition   |
| Окружающая среда - environment                               | Отмена – repeal  |
| Олбанский План Союза -<br>Albany Plan of Union               |  |
| Оппозиция – opposition                                       |  |
| Определить - identify  |  |

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

### П

### Russian - English

|   |   |
|---|---|
| Пакт Келлога - Бриана -<br>Kellogg-Briand Pact                  | Перераспределение доходов -<br>redistribution of wealth |
| Палата Представителей - House of<br>Representatives             | Перепроизводство - overproduction                       |
| Парижские мирные соглашения -<br>Paris Peace Accords            | Перестройка - perestroika                               |
| Парламент - parliament  | Пират - privateer                                       |
| Парламентарная Демократия -<br>parliamentary democracy          | План Маршалла - Marshall Plan                           |
| Партизанская война - guerilla warfare                           | Плюрализм - pluralism                                   |
| Партийная фракция - faction                                     | Победа - victory  |
| Партия «ничего не знающих» -<br>Know-Nothing Party              | Поведение в обществе - social behavior                  |
| Партия Национал-Социалистов -<br>National Socialist Party       | Подвижность вверх - upward mobility                     |
| Партнерства - partnerships                                      | Подходный налог - income tax                            |
| Патриотизм - patriotism   | Подпольный путь - Underground Railroad                  |
| Пацифизм - pacifism   | Подразумеваемые силы - implied powers                   |
| Первый Континентальный Конгресс -<br>First Continental Congress | Подстрекатели - subversives                             |
| Переговоры - negotiation  | Подстрекательство - sedition                            |
| Передовая - frontier  | Подчинение - submission                                 |
| Перемирие - armistice   | Позолоченный Век - Gilded Age                           |
| Перепись населения - census                                     | Поиски счастья - pursuit of happiness                   |
|   | «Показное» потребление -<br>conspicuous consumption     |
|   | Поколения - generations                                 |

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

|   |   |
|---|---|
| Покровительство - patronage                                   | Политические организации -<br>political institutions  |
| Покупка акций в кредит -<br>buying on margin                  | Политические радикалы - political radicals  |
| Покупка в рассрочку - installment buying                      | Политические системы - political systems  |
| Покупка Луизианы - Louisiana Purchase                         | Политический аппарат - political machine  |
| Политика «кнута и палки» -<br>Big Stick Policy                | Политическое убийство - assassination   |
| Политика «добрососедских отношений»<br>- Good Neighbor Policy | Помилование - pardon  |
| Политика Открытых Дверей -<br>Open Door Policy                | Поправка - amendment  |
| Политика реальности - real politik                            | Поправка о равных правах -<br>equal rights amendment (E.R.A.)   |
| Политическая власть - political power                         | Поправки периода Гражданской Войны -<br>Civil War Amendments  |
| Политическая коррупция -<br>political corruption              | Популистское движение -<br>Populist Movement  |
| Политическая организация -<br>political organization          | Поселки Гувера - Hooverilles  |
| Политическая партия - political party                         | Посланник - envoy   |
| Политическая платформа -<br>political platform                | После-индустриальное общество -<br>post-industrial society  |
| Политическая пропаганда с помощью<br>лозунгов- jingoism       | Послевоенное поколение -<br>baby boom generation  |
| Политические границы -<br>political boundaries                | Послевоенный (-ая, -ое, ые) - postwar   |
| Политические дела - political affairs                         | Последняя Передовая - Last Frontier   |
| Политические карикатуры -<br>political cartoons               | Постановления об иностранцах,<br>подозреваемых в<br>подстрекательстве к мятежу -<br>Alien and Sedition Acts |
| Политические карты - political maps                           | Потребитель - consumer  |
|   | Права - rights  |



## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

|   |   |
|---|---|
| Права женщин - women's right                            | Представительское государство – representative government |
| Права людей разного пола - gender roles                 | Представительство - representation                        |
| Права обвиняемого - rights of the accused               | Предстать перед законом - habeus corpus                   |
| Права человека - human rights                           | Предубеждение к лицам определенного пола - gender bias    |
| Правительство - government                              | Президент - president                                     |
| Правительство государства – state government            | Президент Соединенных Штатов – President of United States |
| Право собственности - ownership                         | Преимущество белых - white supremacy                      |
| Правонарушение - misdemeanor                            | Прекращение - termination                                 |
| Преамбула - preamble                                    | Прерия - prairie  |
| Преамбула к Конституции - Preamble of the Constitution  | Прерогатива исполнительной власти - executive privilege   |
| Превосходство - supremacy                               | Преследование - persecution                               |
| Превосходящее большинство - super majority              | Преступление - crime                                      |
| Предательство - treason                                 | Преступления на почве ненависти - hate crimes             |
| Предварительная подготовка – rump priming               | Прецедентное право - case law                             |
| Предоставленная привилегия – franchise                  | Прибрежная полоса - coast lines                           |
| Предположение - speculation                             | Политическая система привилегий - spoils system           |
| Предприниматель - entrepreneur                          | Пригородный ( -ая, -ое, ые) – suburban                    |
| Предрассудки по отношению к лицам                       | Принудительные работы - impressment                       |
| Предрассудок - prejudice                                | Принцип домино - domino theory                            |
| Представитель - representative                          | Принятие (закона) - adoption                              |
| Представительская демократия – representative democracy |   |

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

|   |  |
|---|--|
| Природные ресурсы - natural resources                               | Просвещение – Enlightenment                        |
| Проверки и балансы -<br>checks and balances                         | Пространственная организация -<br>spatial patterns |
| Прогрессивное Движение -<br>Progressive Movement                    | Протекторат - protectorate                         |
| Прогрессивный налог- progressive tax                                | Противоречие - controversy                         |
| Прогрессивный подоходный налог –<br>graduated income tax            | Процветание - prosperity                           |
| Прогрессивный Союз -<br>Alliance for Progress                       | Процветающий акционерный рынок –<br>bull market    |
| Продолжительность жизни –<br>life expectancy                        | Процесс заселения пригородов –<br>suburbanization  |
| Продуктивность - productivity                                       | Прошлое – past                                     |
| Произведенные товары -<br>manufactured goods                        | Прямая демократия - direct democracy               |
| Производственный цикл - business cycle                              | Прямые первичные выборы -<br>direct primary        |
| Прокламация Об Эмансипации –<br>Emancipation Proclamation           | Пункт о Превосходстве –<br>supremacy clause        |
| Промышленная Революция -<br>Industrial Revolution                   | Пуритане - Puritans                                |
| Промышленность – industry   | Пуританская рабочая этика -<br>Puritan work ethic  |
| Промышленные лидеры -<br>captains of industry                       | « Пыльная Чаша» - Dust Bowl                        |
| Промышленный (-ая, -ое, -ые) – industrial                           |  |
| Промышленный рост - industrial growth                               |  |
| Пропаганда - propaganda   |  |
| Пропорциональное представительство –<br>proportional representation |  |

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

### **P**

### **Russian - English**

|   |   |
|---|---|
| Ренессанс, возрождение – Renaissance      | Расовый (-ая, -ое, -ые) - racial                |
| Работа – employment                       | Растворение - melting pot                       |
| Работоторговля - slave trade              | Ратификация - ratification                      |
| Рабочая этика - work ethic                | Реальная зарплата - real wages                  |
| Рабочий класс - working class             | Революция - revolution                          |
| Рабство - slavery                         | Регион - region                                 |
| Равенство - equality                      | Регулирование - regulation                      |
| Равнинные штаты - Plains States           | Резервации - reservations                       |
| Радикальный (-ая, -ое, -ые) - radical     | Резолюция - resolution                          |
| Развитие городов - urban development      | Реконструкция - Reconstruction                  |
| Раздача Земель - land grants              | Религиозная группа - religious group            |
| Разделение - separation                   | Религиозные верования - religious beliefs       |
| Разделение власти - separation of powers  | Религия - religion                              |
| Разделенный (-ая, -ое, -ые) - partitioned | Репарация - reparation                          |
| Разнообразие - diversity                  | Репрессии - repression                          |
| Разрегулирование - deregulation           | Республика - republic                           |
| Разрушение трестов - trust-busting        | Республиканская партия -<br>Republican Party    |
| Разрядка – détente                        | Республиканский (-ая, -ое, -ие) –<br>Republican |
| Расизм - racism                           | Ресурсы - resources                             |
| Расовая группа - racial group             |   |
| Расовая Сегрегация - racial segregation   |   |

## **UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT**

**Референдум - referendum**

**Реформа системы вэлфера –  
welfare reform**

**Речные системы - river systems**

**Рыночная экономика - market economy**

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

### С

### Russian - English

|  |   |
|--|---|
| Саквояжники – carpetbaggers                                      | Секционализм - sectionalism   |
| Самоопределение - self-determination                             | Сельское хозяйство - agriculture  |
| Самые близкие члены семьи –<br>nuclear families                  | Сельскохозяйственные районы –<br>agricultural areas                             |
| Сандинисты - Sandinistas   | Семья – family  |
| Свобода - freedom  | Сенат - Senate  |
| Свобода печати - freedom of the press                            | Сенекский Водопад – Seneca Falls  |
| Свобода религии - freedom of religion                            | Сидячий протест - sit-in  |
| Свобода слова - freedom of expression                            | Сила Закона - rule of law   |
| Свобода собраний - freedom to assemble                           | Система плантаций - plantation system   |
| Свободная торговля - free trade                                  | Система политических связей и<br>преимуществ- spoils system                     |
| Свободный конструктивистский (взгляд) –<br>loose constructionist | Система преимуществ - affirmative action  |
| Сдерживание - containment  | Система свободного предпринимательства<br>– free enterprise system              |
| Север - North  | Система Федеральных Резервов -<br>Federal Reserve System                        |
| Северо- Запад Тихого Океана -<br>Pacific northwest               | Скандал – scandal   |
| Северо-восток – northeast  | Скандал Чайной Крышки -<br>Teapot Dome Scandal                                  |
| Северо-запад - northwest   | Скопский судебный процесс - scopes trial  |
| Северозападное Указание - Northwest                              | Служба Иммиграции И Натурализации-<br>Immigration and Naturalization<br>Service |
| Севооборот – sharecropping                                       |   |
| Сегрегация - segregation   |   |

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT DRAFT

|  |   |
|--|---|
| Советский Союз - Soviet Union                        | Специальные Олимпийские Игры –<br>Special Olympics        |
| Согласие Управляемых -<br>consent of the governed    | СПИД/ ВИЧ - AIDS/HIV                                      |
| Содружество (наций) – commonwealth                   | Спикер Палаты - Speaker of the House                      |
| Солдат народной милиции - minutemen                  | Справедливый Курс - Square Deal                           |
| Солдаты - soldiers                                   | Спрос и предложение - supply and demand                   |
| Сообщество - community                               | Сравнивать и сопоставлять –<br>compare and contrast       |
| Сотрудничающие державы –<br>concurrent powers        | Среднеатлантический ( -ая, -ое, -ие) –<br>Middle Atlantic |
| «Сочащаяся» экономика -<br>trickle down economics    | Старый Империализм - Old Imperialism                      |
| Социализм - socialism                                | Статьи Конфедерации - Articles of<br>Confederation        |
| Социалистическая партия - Socialist Party            | Статьи Федералистов - The Federalist<br>Papers            |
| Социалистические Республики -<br>Socialist Republics | Стереотип - stereotype                                    |
| Социальное обеспечение – social security             | Столица; капитал - capital                                |
| Социальные службы - social services                  | Сторонник протекционизма -<br>protectionist               |
| Социальный Дарвинизм -<br>Social Darwinism           | Страна- должник - debtor nation                           |
| Социология – sociology                               | Страна-кредитор - creditor nation                         |
| Союз – union   | Страны- сателлиты - satellite nations                     |
| Союз ремесленников - craft union                     | Строгая экономия - austerity                              |
| Союзники – Allies                                    | Суверенитет - sovereignty                                 |
| Союзные Державы - allied powers                      | Суд - court   |
| Спад - recession                                     | Суд над супругами Розенберг –<br>Rosenburg trials         |

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

Судебный пересмотр - judicial review

Судебный, юридический –  
judiciary process

Суденая Власть - judicial branch

Суфражистское движение - suffrage

Суфражистское женское движение –  
Women's Suffrage

Сфера влияния - sphere of influence

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

| Т   | Russian - English  |
|---|--|
| Таммани- холл - Tammany Hall                                | Традиция- tradition  |
| Тариф на подлесок - Underwood Tariff                        | Трест - trust  |
| Тарифы - tariffs  | Третий мир - Third World   |
| Текстиль – textile  | Третье лицо- third party   |
| «Темная лошадка» - dark horse                               | Труд - labor   |
| Теория прислуживания –<br>stewardship theory                | Трудовое Законодательство – Labor Laws                           |
| Территориальная экспансия - expansion                       | Трущобы – slums  |
| Территория - territory                                      | «Ты мне- я тебе» – законодательство –<br>pork-barrel legislation |
| Терроризм - terrorism                                       | Тюремное заключение – imprisonment                               |
| Технологическая безработица –<br>technological unemployment |  |
| Технология - technology                                     |  |
| Товар - commodity   |  |
| Товароведение - merchandising                               |  |
| Товары и услуги - goods and services                        |  |
| Торговля - trade  |  |
| Торговые рынки - trade markets                              |  |
| Торговый дефицит - trade deficit                            |  |
| Торговый дисбаланс - trade imbalance                        |  |
| Тоталитарный - totalitarian                                 |  |
| Точка зрения - viewpoint                                    |  |



## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

**У**

**Russian - English**

Уголовное преступление – felony

Узкое толкование - strict construction

Указ - ordinance

Уклоняющийся от армейской службы по  
идеологическим причинам –  
conscientious objector

Уклоняющийся от призыва - draft evaders

Умиrotворение - appeasement

Уотергейтский скандал –  
Watergate scandal

Уплотнение суда - court packing

Утвердить - ratify

Уход в отставку - resignation

Ущемлять права – disenfranchise

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

**Ф**

**Russian - English**

Факторы производства -  
factors of production

Фашизм – fascism

Федерализм - federalism

Федеральная Правительственная  
Система - Federal System of  
government

Федеральный дефицит - federal deficit

Феминистское движение –  
feminist movement

Фермер- арендатор - tenant farmer

Фермеры- farmers

Физические карты - physical maps

Физическое окружение -  
physical environment

Филантропия, благотворительность –  
philanthropy

Флаг – flag

Фрегат - frigate

Фундаментальные Приказы Коннектикута  
- Fundamental Orders of Connecticut

## UNITED STATES HISTORY & GOVERNMENT

**Х Ц**

**Russian - English**

Хижина Дяди Тома - Uncle Tom's Cabin

Хлопкообрабатывающая машина -  
cotton gin

«Холодная война» - Cold War

Целостность - integrity

Ценные бумаги - securities

Центральное правительство -  
central government

Центральное Разведывательное  
Управление (ЦРУ) -  
Central Intelligence Agency (CIA)

Центральный городской район -  
metro area

Церковь Мормонов - Mormon Church

**Ч**

**Russian - English**

«Четыре Свободы» - Four Freedoms

«Четырнадцать Пунктов» -  
Fourteen Points

Человеческие нужды - human needs

«Черная Сила» - Black Power

«Черные Кодексы» - Black Codes

Черные Пантеры - Black Panthers

Черный Вторник - Black Tuesday

Черный список - blacklist

Чероки - Cherokee

Чрезмерное расширение производства -  
overexpansion

**Ш Э Ю**

**Russian - English**

Шпионаж - espionage

Штрейкбрехер - scabs

Эволюция - evolution

Экзамен на грамотность - literacy test

Экономика - economics

Экономика снабжения -  
supply-side economics

Экономический рост - economic growth

Экономическое развитие -  
economic development

Экстерриториальность – extraterritoriality

Эмансипация - emancipation

Эмиграция - emigration

Эпоха постмодернизма - post-modern era

Эра Джэксона - Age of Jackson

Эскалация - escalation

Этнический (-ая, -ое, -ие) - ethnic

Этноцентризм - ethnocentrism

Юг – South